

# Shyidal

---

*por Yakze Tertön Demchok Lingpa*

**hung མུང་མོ་ ngöntse gyalwe chen ngar damchepe མོ་**

Hüm! Hace mucho tiempo, ante los budas hiciste un solemne juramento.

**tutsal tokme lhachen shyidal dang མོ་**

Poderosa deidad Shyidal, con toda tu invencibilidad,

**namru dukdong genyen yukhar sok མོ་**

junto con Namru Dukdong, Genyen Yukhar y otros,

**yabyum se khor trulpa yangtrul che མོ་**

tus consortes, descendientes, séquitos, emanaciones y también sus emanaciones,

**dir shek gye shyuk chinang chöpa shyé མོ་**

¡venid ahora a este lugar, y permaneced con gran deleite!

¡Aceptad nuestras ofrendas, externas e internas,

**nam shyi trinlé gang chol tokme drub མོ་**

y llevad a cabo todas las acciones que os pidamos —pacificar, enriquecer, magnetizar o subyugar— sin impedimentos!

**sollo chödo cholpe trinle dzö མོ་**

Con estas ofrendas os rogamos: ¡cumplid las tareas que ponemos en vuestras manos!

*Samaya! Revelado por Demchok Lingpa. Mañgalam!*

2023 Traducciones Rigpa.